

B.I.D.O.N
Rue André Hôme
80886 Cassonne-le-Creux

Tel: 987.64.20
Fax: 987.75.31

Cassonne-le-Creux, den 25. Dezember 2015

Barbàpapa AG
Postfach

9999 **Irgendwo**

Ihr Zeichen efrench

Unser Zeichen lettre.cls

C.C.P. 12-123456-1

Betrifft: E-french mit lettre.cls

Sehr geehrte Damen und Herren,

In Deutschland wird es in „dieser Weise geschrieben“, mit `\glqq` und `\grqq` oder mit `\glq` und `\grq` für einen ‚Begriff‘ in dieser Weise. Das sieht »in der ›Schweiz‹ wieder anders aus«. Für einen Begriff werden `\frq` und `\flq` verwendet, für eine Rede auch `\frqq` und `\flqq`.

Oft lese ich eher Texte mit französischen «Anführungszeichen» ohne den französischen Abstand; aber bei einer solchen Definition vom Anführungszeichen muss aufgepasst werden. Wenn `\usepackage[latin9]{inputenc}` nicht vorhanden ist, müssen `<< ... >>` und nicht `« ... »` verwendet werden!

Hochachtungsvoll,



B.I.D.O.N

Beilage(n): ein kleines Smiley: ☺

P.-S.: und das Fragezeichen?

B.I.D.O.N
Rue André Hôme
80886 Cassonne-le-Creux

Tél. 987.64.20
Fax : 987.75.31

Cassonne-le-Creux, le 25 décembre 2015

M Prénom Nom
SA Barbàpapa
Boîte postale

9999 Un lieu

V./réf. efrench

N./réf. lettre.cls

C.C.P. 12-123456-1

Objet : E-french avec lettre.cls

Monsieur,

Ceci est un essai de quelques effets typographiques comme les « guillemets », mais si l'on ne précise pas `\usepackage[latin9]{inputenc}`, il faut utiliser `<< et >>` et non « et » ! N° est de e-french, le ^{me} pour M^{me} aussi. `\Numero` est de e-french, aussi `\fup{me}` pour M`\fup{me}`.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations les meilleures,

Signature

B.I.D.O.N

P.j. un petit smiley : ☺

P.-S. : merci encore ! Et le ?

B.I.D.O.N
Rue André Hôme
80886 Cassonne-le-Creux

Tel: 987.64.20
Fax: 987.75.31

Cassonne-le-Creux, December 25, 2015

Barbàpapa Inc
Post-office box
9999 Somewhere

Y/ref. efrench

O./ref. lettre.cls

C.C.P. 12-123456-1

Subject: E-french with lettre.cls

Dear Ladies and Gentlemen,

The only artistic thing is “the correct typographical use of ‘quotation’ marks”. Under \LaTeX German is a little more complicated and French even more.

Truly yours,



B.I.D.O.N

Encl(s): a little smiley : ☺

P.-S.: many thanks, but what about the?

B.I.D.O.N
Rue André Hôme
80886 Cassonne-le-Creux

Tél. 987.64.20
Fax : 987.75.31

Cassonne-le-Creux, le 25 décembre 2015

M Prénom Nom
SA Barbàpapa
Boîte postale

9999 Un lieu

V./réf. efrench

N./réf. lettre.cls

C.C.P. 12-123456-1

Concerne : E-french avec lettre.cls

Monsieur,

Ceci est un essai de quelques effets typographiques comme les « guillemets », mais si l'on ne précise pas `\usepackage[latin9]{inputenc}`, il faut utiliser `<< et >>` et non « et » ! N° est de e-french, le ^{me} pour M^{me} aussi. `\Numero` est de e-french, aussi `\fup{me}` pour M`\fup{me}`.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations les meilleures,

Signature

B.I.D.O.N

Ann. un petit smiley : ☺

P.-S. : merci encore ! Et le ?

B.I.D.O.N
Rue André Hôme
80886 Cassonne-le-Creux

Phn: 987.64.20
Fax: 987.75.31

Cassonne-le-Creux, December 25, 2015

Barbàpapa Inc
Post-office box
9999 Somewhere

Y/ref. efrench

O/ref. lettre.cls

C.C.P. 12-123456-1

Re: E-french with lettre.cls

Hello,

The only artistic thing is “the correct typographical use of ‘quotation’ marks”. Under ~~La~~TeX German is a little more complicated and French even more.

Truly yours,



B.I.D.O.N

Encl(s): a little smiley : ☺

P.-S.: many thanks, but what about the?